

УДК 80

***КОЛИЧЕСТВЕННОЕ ОПИСАНИЕ «ЯЗЫКОВОЙ» СИНОНИМИИ
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА. Часть 1. Обзор литературы и методика***

Бартков Б.И.

Доцент

Дальневосточное отделение Российской академии наук

Владивосток, Россия

Шелег В.А.

Ассистент

Дальневосточное отделение Российской академии наук

Владивосток, Россия

Аннотация. Сделан критический обзор 33 дефиниций термина «синоним(ы)», приведённых рядом лексикографов, лексикологов и авторов учебников: все дают определения *речевых* синонимов, даже лексикографы, имеющие дело с лексемами словарей, то есть с *языком*. Составлена и проанализирована таблица, демонстрирующая степень использования авторами 17 эмпирических компонентов описания. Предложен авторский вариант лингвистически корректной дефиниции термина «синоним(ы)».

Ключевые слова: речь, язык, синонимы, значение, семантический вариант (СВ), звучание, синонимический ряд, эмпирические компоненты описания.

QUANTITATIVE DESCRIPTION OF “LANGUAGE”

SYNONYMY IN ENGLISH. Part 1. Literature review & methods

Bartkov B.I.

Associate Professor

Far-Eastern Branch of the Russian Academy of Sciences

Vladivostok, Russia

Sheleg V.A.

Assistant

Vladivostok, Russia

Vladivostok, Russia

Abstract. Critical review of definitions of synonyms given by a score of lexicographers, lexicologists and authors of textbooks has been done. All definitions appeared to be *speech* not *language* oriented. A Table demonstrating correlation among empirical components of description and authors using them was compiled. First author’s variant of a definition of synonyms was put forward.

Keywords: speech, language, synonyms, semantical variant (SV), speech sound, synonymic row, empirical components of descriptions.

\$1. Введение

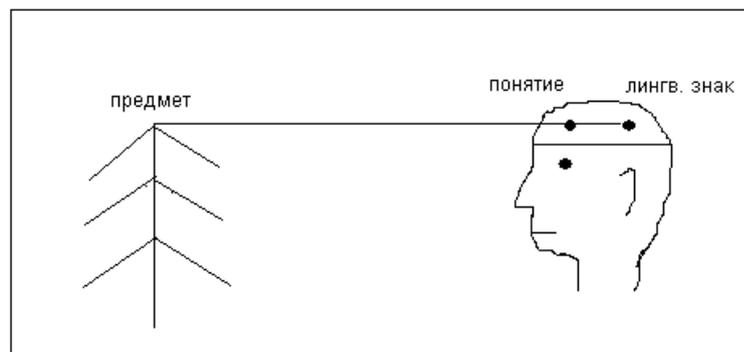
Как известно, лингвистические единицы передают понятия о предметах и явлениях материального мира [1; 4; 8; 9; 22; 31]. Соотносятся эти сущности друг с другом следующим образом [8]:

Предмет, явление	Понятия, суждения, умозаключения	Лингвистические единицы
------------------	----------------------------------	-------------------------

Здесь следует вспомнить последний абзац книги Ф. де Соссюра [31], в котором утверждается следующий принцип: «Единственным и истинным объектом лингвистики является язык, рассматриваемый в самом себе и для себя» [31, 269]. Этот значит, что при описании языковых единиц не следует

апеллировать к понятиям, суждениям и умозаключения, а тем более к предметам и явлениям окружающего нас мира, а использовать лингвистические категории: звучание, значение, семантические варианты (СВ), антонимию, полисемию, синонимию и т.д.

Различия между системами материального мира, понятийной и лингвистической системами наглядно демонстрирует следующий рисунок [8].



Известно, что лингвистические единицы делятся на *речевые и языковые* [8; 9], которые соотносятся следующим образом (Табл. 1).

Таблица 1. Соотношение единиц речи и языка

Речевые единицы	Языковые единицы
Звуки	Фонемы
Морфы	Морфемы
Слова	Лексемы
Непредикативные словосочетания	Фраземы
Предикативные словосочетания	Паремииемы

Эти единицы материальны и имеют (как гласит философия) форму и содержание, что в лингвистике трактуется как «звучание» и «значение» [8; 9].

Заметим, как это ни странно звучит, но в лингвистике нет научно корректного определения (дефиниции) термина «синоним(ы)».

Отметим, что в синонимическом ряду может быть две и более лексем или, говоря лингвистически, других речевых или языковых элементов.

Как известно, представление о *синонимах* возникло ещё в Древней Греции (до новой эры), когда натурфилософы анализировали тексты (например, Илиаду, Одиссею и другие), то есть имели дело с *речевыми* единицами, в частности, со словами, которые тогда были однозначны (за ненужностью многозначности из-за простоты тогдашнего мира). В давние времена в древнегреческом языке (в Илиаде и Одиссее, в частности) имелось около 10000 разных слов [39]. Были обнаружены такие интересные лингвистические явления как антонимия и синонимия. Это были случаи, когда одно слово имело значение, противоположное значению другого слова – *антонимия*. Или, когда значение одного слова совпадало со значением другого слова или третьего и т. д. – *синонимия*. Позже были обнаружены слова, которые имели по два значения (и более)– *полисемия*.

Однако греческая «простота жизни» с однозначными словами в текстах (речи) «Илиады» и «Одиссеи» канула в Лету. С тех пор к нашему времени появились *лексемы* – многозначные единицы языка, поэтому говорить, что «синонимы – это слова, одинаковые по значению» уже нельзя, так как в языке (словаре) лексемы могут иметь несколько значений.

Итак, принцип такой: каждая *речевая единица* всегда *однозначна* в данном контексте, а *лексема* всегда *многозначна* (в частном случае, *однозначна*) в словаре.

Заметим, что члены синонимического ряда - это *разно звучащие* единицы!

Поэтому корректным определением «*а ля греки*», мы думаем, было бы следующее:

«Синонимы – это два или более разно звучащих слов, совпадающих по значению». Это так называемое «речевое» определение синонимов, на что указывает само название единицы – *слово* (Табл. 1).

Во избежание путаницы какие-то мудрецы (лингвистические Мафусаилы) предложили эти «значения» лексем называть изящным словосочетанием: «лексико-семантические варианты» (ЛСВ). Однако, ЛСВ означает нечто вроде «звуко-семантико-семантическое», поэтому вместо него лучше использовать термин «семантический вариант» (СВ) [3], или «сема», которых у лексемы в словаре (то есть в языке) может иметься несколько.

Чтобы изучать синонимию, сначала необходимо отобрать синонимы, а затем описывать их строение (структуру) и значение (функцию), а также количественно оценивать степень сходства синонимов ряда, используя некоторые математические приёмы, но для этого надо знать дефиницию.

§2. Цели и задачи исследования

Целью настоящего исследования является формулирование лингвистически корректных речевой и языковой дефиниций (определений) термина «синоним(ы)».

Были поставлены следующие задачи:

1. Отобрать в литературе, посвященной исследованию проблемы синонимии, работы авторитетных лексикологов, лексикографов и авторов учебников для студентов, в которых приводятся дефиниции (определения) термина «Синоним(ы)»;
2. Проанализировать дефиниции термина «синоним(ы)» разных авторов и эмпирически выявить существенные характеристики (компоненты), используемые этими авторами;
3. В результате сконструировать лингвистически корректные речевую и языковую дефиниции термина «синоним(ы)».

§ 3. Результаты структурного анализа дефиниций синонимов

Как известно, начиная знакомиться с любой научной темой, студент (да и седобородый профессор!) должен ознакомиться с имеющейся литературой по проблеме. В частности, важно познакомиться с терминологией науки, так как «ТЕРМИН (лат. *Terminus* = предел, граница) - 1) слово, точно обозначающее какое-либо понятие в науке, технике, искусстве» [13, 573].

Академик П.Г. Горовой однажды на семинаре заметил: «Научная строгость терминологии является показателем уровня развития науки».

Посмотрим, например, какую дефиницию термина «синоним(ы)» приводит авторесса «Словаря лингвистических терминов» [4] профессор О.С. Ахманова:

«СИНОНИМЫ (равнозначные слова, равнозначные слова) *англ.* *synonyms*, *фр.* *synonymes*, *нем.* *Synonyme*, *исп.* *sinonimos*. Те члены тематической группы (во 2-м значении), которые а) принадлежат к одной и той же части речи и б) настолько близки по значению, что их правильное употребление в речи требует точного знания различающих их семантических оттенков и стилистических свойств. # *Русск.* храбрый, смелый, стойкий, мужественный; недурной, неплохой, удовлетворительный; карп, сазан; ива, ветла; *англ.* *broad, wide, large, extensive*» [4, 407].

Комментарий. Здесь используется *четыре* структурных компонента: члены тематической группы (что это такое?), значение, одна части речи, приводятся примеры на русском и английском языках! Но греческое слово – родоначальник термина отсутствует, а приводится его значение: «равнозначные, равнозначные слова». Но ничего не говорится о *звучании синонимов* (а ведь известно, что все лингвистические единицы *двуплановы*: состоят из звучания и значения). Подчеркивание того, что «синонимы принадлежат к одной части речи» вызывает удивление: разве есть лингвисты, которые станут синонимизировать, скажем, глагол и существительное или

прилагательное и наречие и т. п.? А сколько членов в синонимическом ряду?

Или рассмотрим другой пример определения «синонимов»

В учебном пособии для студентов «Введение в языкознание: конспект лекций» (2007), авторами которого являются одиннадцать профессоров [14], приводится такая дефиниция: «*Два знака одной знаковой системы находятся в отношении синонимии, если их содержание совпадает, а формы различаются*» [14, 70].

Комментарий. Здесь используется *три* структурных компонента: знаки, содержание и форма. Но это же философские категории, которые первокурсникам незнакомы, не знают они и того, что эти категории в лингвистике соответствуют значению и звучанию. Авторы утверждают, что этих «знаков» два, а как быть с синонимическими рядами, которые состоят из трёх и более членов?

Давая эту философскую (семиотическую) дефиницию, славная когорта авторов, видимо, не осознаёт, что лингвистического «содержания» в ней нет.

Разве можно, пользуясь этими дефинициями (определениями) термина «синоним(ы)», выявить нужные единицы в речи или словаре для дальнейшего изучения?

Видимо, «научная строгость терминологии», о которой говорил академик П.Г. Горовой, здесь находится «не на высоте»...

Поэтому мы решили попробовать решить задачи, поставленные выше.

Проф. А.И. Смирницкий [30], «отец» лексикологии английского языка, пишет: «Такие явления в лексике, как *синонимы, антонимы*...не должны в сущности представлять особых тем лексикологического курса». Они «относятся к курсу *введения в языкознание*» [30, 201].

Руководствуясь этой максимой мэтра, мы проанализируем определения (дефиниции) термина «синонимы», приведённые не только в специальных словарях, энциклопедиях и монографиях, но и в ряде учебников по «Введению в языкознание (языковедение)» разных лет и различных авторов [1 - 30].

Для начала надо вспомнить *лингвистическую теорию*, установившую, что слово – это единица речи, а лексема – единица языка (Табл. 1). Слова (в речи) всегда однозначны, а лексемы (в языке, например, в словаре) могут иметь от одного до бесконечности сем (семантических вариантов = СВ).

Поэтому, когда автор начинает свою дефиницию так: «Синоним(ы) – это слова...», значит, он даёт *речевую* дефиницию (хочет он этого или нет) и должен использовать при описании речевые единицы (состоящие, как известно, из звучания и значения!).

Проанализировав 33 дефиниции термина «синоним(ы)», мы «разложили» их на 17 эмпирических характеристических компонентов, используемых в работах тех или иных лингвистов, и составили Таблицу 2, в которой наглядно видно, «кто есть кто» и «кто чего стоит». Плюсами отмечены компоненты, которые использует авторы в своих дефинициях.

Для удобства читателей сообщаем, что цифры в головке Таблицы 2 обозначают следующее:

1 – речь, 2 – язык, 3 – звучание, 4 – значение (нерасчленённое), 5 – сема, семантический вариант (СВ), 6 – два или более членов в ряду, 7 – синонимы абсолютные, 8 – синонимы относительные, 9 – синонимы разнокоренные, 10 – синонимы однокоренные, 11 – этимология, 12 – примеры, 13 – коэффициент синонимичности (Ксин), 14 – понятие, 15 – предмет, 16 – часть речи, 17 – другие элементы речи или языка (кроме слова/лексемы).

Возможно, сюда следовало бы добавить ещё какие-либо различительные компоненты, например, такие «тонкие» характеристики, как «сходные,

близкие, частично совпадающие значения». Но это дело будущего...

Таблица 2. Характеристики (компоненты) дефиниций термина «синоним(ы)»

Фамилия	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Алефиренко	+		+	+							+		+				
Арнольд И.	+			+		+										+	
Ахманова О	+			+			+	+				+				+	+
Баранникова	+			+							+						
Бартков Б.	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+				+
Бережан С.	+				+								+				
Будагов Д.	+		+	+										+			
Булаховский	+																
Булыко А.	+		+	+							+	+					
Введение. Конспект	-		+	+													+
Вендина Т.	+			+			+	+	+	+	+	+				+	
Виноградов	+		+	+							+						+
Винокур Т.	+		+				+	+	+	+						+	
Гируцкий А.	+		+	+			+	+			+						+
Головин Б.	+			+		+											
Дорошенко Дудик П.	+		+	+							+	+			+		
Карпенко Ю	+		+	+			+	+									
Кодухов В.	+			+													
Кочерган М.	+			+		+	+	+	+	+	+						
Кузнецов С.	+			+							+						
Маслов Ю.	+			+		+					+						
Новиков Л.	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+				+	+

ЭЛЕКТРОННЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ДНЕВНИК НАУКИ»

Общее язык.	+			+											+		
Панов М.	+		+							+			+				
Розенталь Д Теленкова М	+			+			+			+				+		+	+
Реформат- ский А.	+		+	+	+	+					+						
Алекторова	+		+	+		+					+				+		
Ушаков Д.	+		+	+							+	+					
Фомина М.	+			+		+	+		+	+		+		+			+
Шанский Н.	+						+			+					+		
Kashcheyeva	+			+		+											
Random House	+			+							+	+					
Webster's New IDEL	+			+		+						+					
Всего (33)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Сколько используют	32	1	14	25	4	7	11	8	6	68	17	12	3	5	4	6	8

Заметим, что ниже мы продублируем список компонентов, так как, по нашему мнению, это облегчает сравнение данных этой длинной таблицы.

Примечание. Приняты следующие обозначения: 1 – речь, 2 – язык, 3 – звучание, 4 – значение (нерасчленённое), 5 – сема, семантический вариант (СВ), 6 – два или более членов в ряду, 7 – синонимы абсолютные, 8 – синонимы относительные, 9 – синонимы разнокоренные, 10 – синонимы однокоренные, 11 – этимология термина «синоним(ы)», 12 – примеры, 13 – коэффициент синонимичности (Ксин), 14 – понятие, 15 – предмет, 16 – часть речи, 17 – другие элементы речи или языка (кроме слов и лексем).

Итак, теперь можно посмотреть, какие характеристики используются авторами дефиниций термина «синоним(ы)» (Табл. 2).

- (1) - речевая единица (слово) - 33 автора (из 33);
- (2)- языковая единица (лексема) - 1 автор;
- (3) - «звучание» у синонимов – 14 авторов;
- (4) –«значение», но нерасчленённое, как у древних греков – 25 авторов;
- (5) –набор семантических вариантов (СВ) (сем), из которых одна (иногда две или три) может быть одинаковой для всего ряда – 4 автора;
- (6) – не только два, а нескольких членов в синонимическом ряду – 7 авторов;
- (7) – абсолютные синонимы – 11 авторов;
- (8) - относительные синонимы –8 авторов;
- (9) – разнокоренные синонимы –6 авторов;
- (10) - однокоренные синонимы - 8 авторов;
- (11) – этимология заимствованного термина «синоним» - 17 авторов;
- (12) – примеры – 12 авторов;
- (13) - формула для подсчета $K_{\text{син}}$ многочленных рядов - 3 автора (Бартков Б., Бережен С., Алефиренко Н.);
- (14) – синонимы обозначают одинаковые «понятия» - 5 авторов (Будагов Р., Виноградов В., Панов М.; Розенталь Д., Теленкова М.; Фомина М.);
- (15) – синонимы обозначают одинаковые «предметы, явления» – 4 автора;
- (16) –синонимы одного ряда принадлежат к одной части речи – 6 авторов;
- (17) – синонимами могут быть единицы других языковых уровней (морфемы, фраземы и другие) – 8 авторов.

С другой стороны, интересно посмотреть, кто и сколько *характеристик* использовал в своих дефинициях?

Одну – 1 автор (Булаховский Л.);

Две – 1 автор (Кодухов В.);

Три - 7 авторов (Баранникова Л., Бережан С., Головин Б., Кузнецов С., Общее языкознание (белорус.), Кашеева М. и др., Фомина М.);

Четыре – 8 авторов (Арнольд И., Будагов Р., Введение в языкознание, Маслов Ю., Панов М., Шанский Н., Рэндом хаус, Вебстер-2);

Пять – 4 автора (Булыко А., Карпенко Ю., Реформатски А., Ушаков Д.);

Шесть - 5 авторов (Алефиренко Н., Алекторова Л., Виноградов В.; Дорошенко С. и Дудик П.; Реформатский А.);

Семь – 4 автора (Ахманова О., Винокур, Гируцкий; Розенталь и Теленкова);

Восемь – 1 автор (Кочерган М.);

Девять – 2 авторессы (Вендина Т., Фомина М.);

Десять - никто;

Одиннадцать – никто;

Двенадцать – 1 автор (Новиков Л.);

Тринадцать – 1 автор (Бартков Б.).

ПРИМЕРЫ ДЕФИНИЦИЙ И ИХ АНАЛИЗ

Известный швейцарский лингвист Ф. де Соссюр [31] в конце в последнем абзаце своего труда ввёл следующий ПРИНЦИП: *«Единственным и истинным объектом лингвистики является язык, рассматриваемый в самом себе и для себя»* [31, 269]. Этот принцип намекает лингвистам на то, что, описывая язык, не следует апеллировать к *понятиям*, тем более к *предметам и явлениям* материального мира, относящимся к «пограничным областям нашей науки».

Явление синонимии представляет собой сложное явление речи и языка. Необходимо учитывать, что речь и язык – это ипостаси, состоящие из разных элементов (Табл. 1). Следовательно, необходимо отдельно изучать речевую и языковую синонимии.

Древние греки изучали речь (текст), в которой слова являются

однозначными по определению. Поэтому, если значение какого-либо слова совпадает со значением другого, то мы имеем пример абсолютных синонимов. Ergo: *речевые синонимы абсолютны*.

Анализ дефиниций термина «синоним(ы)», приводимых разными авторами в разных монографиях, словарях и учебниках по «Введению в языкознание», по которым учат будущие поколения лингвистов, показал, что многие авторы «проморгали» переход от «греческого» определения синонимов («Слова, совпадающие по значению») к современным речевым и языковым дефинициям, путая единицы речи и языка и не учитывая вновь появившиеся характеристики лингвистических единиц.

Но СЛОВО, как единица РЕЧИ, всегда является ОДНОЗНАЧНЫМ, а ЛЕКСЕМА, как единица ЯЗЫКА, может быть МНОГОЗНАЧНОЙ, то есть иметь несколько СЕМАНТИЧЕСКИХ ВАРИАНТОВ (СВ).

В основе синонимии лежит *сходство* одного из семантических вариантов (СВ) лексем в языке, а в речи – сходство значений слов (без каких-либо частей значения, которых у слов просто-напросто НЕТ).

Авторы многих современных книг (или их разделов) по синонимии учились в своём лингвистическом детстве по книжкам публики, не разбиравшейся в «теоретических дебрях» каких-то различий между старым добрым «словом» и какой-то там «лексемой». Поэтому и писали, что «Синонимы – это слова, ЧАСТИЧНО совпадающие по значению», нехотая забывая упомянуть об ингерентной характеристике всех лингвистических единиц – ЗВУЧАНИИ.

Посмотрим, насколько строго даются дефиниции (определения) термина «синоним(ы)» в другом лингвистическом словаре [29] и одной энциклопедии [25].

Авторы «Словаря-справочника лингвистических терминов» (1985)

Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова [29], содержащем около 2-х тысяч лексем, пишут: «**синонимы** (греч. *Synonymos* - одноимённый). «Слова близкие или тождественные по своему значению, выражающие одно и то же понятие, но различающиеся или оттенками значения, или стилистической окраской, или и тем и другим. Синонимы, как правило, принадлежат к одной и той же части речи и выступают как взаимозаменяемые элементы высказывания: *неприятный, противный, отвратительный, мерзостный, омерзительный*» [29, 280].

Далее сообщается, что бывают синонимы абсолютными, идеографические, контекстуальные, однокоренные и т. п.» [29, 380-281].

Комментарий. Используется шесть компонентов: слова, значение, понятие, принадлежность к одной части речи, этимология, примеры.

Но ничего не говорится о разном звучании синонимов и о том, что их может быть несколько. Дефиниция эта - речевая. Упоминание о «понятии» является с теоретической точки зрения *ошибочным*. То, что, «синонимы, как правило, принадлежат к одной и той же части речи» звучит странно: неужели найдутся лингвисты, которые станут, *как правило*, синонимизировать глагол и существительное, прилагательное и наречие и т. п.

Дополнительное упоминание об абсолютных, разнокоренных и прочих синонимах является полезным. Всего набирается 7 компонентов. Но для «лингвистического» словаря дефиницию следовало бы написать более профессионально и без теоретических ошибок.

Известный всем лексикологам лингвист профессор Л.А. Новиков [25] в статье для *Энциклопедического словаря* даёт следующее определение: «**СИНОНИМЫ** (от греч. *Synonymos* – одноимённый) – слова одной и той же части речи (а также, в более широком понимании, фразеологизмы, морфемы, синтаксические конструкции), имеющие полностью или частично совпадающие значения» [25, 447].

Далее автор поясняет: «В качестве единицы смыслового сопоставления лексических синонимов выступает *элементарное* значение слова, его *лексико-семантический вариант*» [25, 447].

Автор различает полные (абсолютные) (забастовка - стачка) и частичные (относительные) (линия - черта), а также разнокоренные (молодой - юный) и однокоренные (выругать – отругать, заглавие – заголовок, раскачивать - качать) синонимы [25, 447]. «Синонимами могут также быть слово и словосочетание (ударить – нанести удар)» [25, 447]. Это тоже нелишнее заявление, подкреплённое примером.

Комментарий. Используется пять компонентов: слова (шире – фразеологизмы, морфемы, синтаксические конструкции); значение, части речи, этимология.

Далее упоминаются семантические варианты СВ). Отметим, что это ценное для теории утверждение. Важной является мысль, что существуют синонимические ряды, существуют синонимы абсолютные и относительные, однокоренные и разнокоренные, даются примеры.

Это *речевая* дефиниция, но *звучание* не упоминается. А говорить, что синонимы относятся к одной части речи, бессмысленно с точки зрения лингвистической теории. Ни один здравомыслящий лингвист не станет синонимизировать, скажем, наречие и существительное, глагол и прилагательное и т. п. Если синонимы – это слова «в более широком понимании», то другие единицы должны быть тоже *речевыми*: морф, непредикативное словосочетание. А как понимать следующий пассаж: «частично совпадающие значения слов»? Кто и как сможет установить эту частичность? Говорится также об «элементарном значении слова, его лексико-семантическом варианте», но ЛСВ имеют *лексем*, а слова всегда имеют по одному цельному значению (в древнегреческом понимании). Теоретическая путаница! Но, несмотря на некоторые недостатки, в целом

набирается почти рекордное количество из 11 компонентов, что неплохо (если исключить такие «мелочи», как «излишние» компоненты: «принадлежность синонимов к одной части речи» и «частичное совпадение значений слов») и неупомянутое по забывчивости «звучание», являющееся, кстати, ингерентной характеристикой ВСЕХ лингвистических единиц!

В «Современном толковом СЛОВАРЕ русского языка» (2004) [23], содержащем более 90 000 слов и фразеологических выражений, приводится следующее определение (дефиниция): «**СИНОНИМЫ**, -ов, мн (ед. синоним, -а; м.) [от греч. *Synonymos* – одноимённый]. 1. *Лингв. Слова*, тождественные или очень близкие по своему значению [23, 741]».

Комментарий. Используется только три компонента (из 17 желательных): слово, значение, этимология. Это речевая дефиниция. Ничего не говорится о звучании, о длине ряда, об абсолютных и относительных, разнокоренных и однокоренных синонимах, нет примеров. Правда, приводится этимология термина «синонимы».

Сравним его с древнегреческим определением: «Синонимы –это слова, имеющие одинаковое значение». Оно лапидарно-лаконично, так как в нём нет этого «псевдопояснения»: «очень близкие по своему значению». А как эту близость можно установить объективно? У греков же слова имели одно значение: либо одинаковое у синонимов, либо нет синонимии!

Не рекомендуется это определение давать ни студентам, ни профессорам, так как оно непременно «собьёт их с панталыку» своей псевдопростотой и бестолковостью, хотя оно и помещено в «Толковом словаре...» [23].

А вот, что пишет профессиональная лексикологиня (или лексикологистка?) русского языка. Известная лингвистка М.И. Фомина в учебном пособии «Современный русский язык. Лексикология» пишет: «К лексическим синонимам относятся близкие или тождественные по значению слова, по-разному называющие одно и то же *понятие*...: быстрота – стремительность;

верный – неизменный, преданный; иссякнуть – истощиться, исчерпаться; легко – несложно, элементарно, просто; конечно – разумеется, безусловно, бесспорно, несомненно и т. д.» [33, 94-95].

Далее в тексте говорится о многословных рядах, о синонимах абсолютных и о разнокоренных.

Комментарий. Используется четыре компонента: слова, значение, понятие, примеры. Ничего не говорится о том, что все слова имеют звучание, не даётся этимология. Упоминать в определении «понятие» - это теоретическая ошибка (см. Соссюра [31]). Но далее в тексте говорится о многословных рядах, о синонимах абсолютных, о разнокоренных, так что в сумме набирается 9 компонентов, что неплохо (за исключением мелкого недостатка - отсутствия компонента «звучания», этой неотъемлемой составляющей каждой лингвистической единицы). А как, кстати, устанавливать «близость по значению»?

А вот каковы дефиниции в двух словарях общего назначения [13; 32].

Автор «Большого словаря иноязычных слов» (2004), содержащего 35 тысяч слов «для народа», профессор А.Н. Булыко [13] даёт следующую вполне корректную дефиницию: «**СИНОНИМЫ** (гр. *synonymos* = одноимённый) – *лингв.* Слова, тождественные или очень близкие по значению, но различные по звучанию (напр. «работа» и «труд», «смелый» и «храбрый») [13, 531].

Комментарий. Используется пять компонентов: слово, значение, звучание, этимология, примеры. Минимальный набор важнейших характеристик, и почти нет ошибок! Но как установить, что эти слова «очень близкие по значению»? У древних греков слова были однозначными, и два слова либо имели одинаковое значение – это синонимы, либо не имели, тогда и синонимии не было!

Но ведь этот автор составлял не словарь же *лингвистических терминов*!

В «Большом толковом словаре современного русского языка» (2006) Д.Н. Ушакова [32], который содержит 180 000 слов и словосочетаний, приводится следующая дефиниция: «СИНОНИМ, а, м. [греч. *synonymon*] (лингв.) Слово, отличающееся от другого по звуковой форме, но совпадающее, сходное или очень близкое по значению, напр. «скупец» и «скряга»; «есть», «жрать», «кушать» и «лопать»; «глаза» и «очи» [32, 957].

Комментарий. Используется пять компонентов: слово, значение, звучание, этимология, примеры. Это минимальный набор важнейших характеристик. Правда, неясно, как же установить, насколько «сходное или очень близкое значение у синонимов»?

Но в целом эта дефиниция синонима вполне приемлема [курьёз, но лексемы «антоним» в данном словаре НЕТ]

Итак, все рассмотренные дефиниции, во-первых, речевые, а во-вторых, не без изъянов.

РЕЗУЛЬТАТЫ

В процессе анализа были сконструированы лингвистически корректные *определения (дефиниции) термина «синоним(ы)».*

Один из авторов данной статьи, Б.И. Бартков, в своей книге [8] пишет:

А) *«Речевые синонимы – это два и более разно звучащих слова (морфа, непредикативных или предикативных устойчивых словосочетаний), совпадающих по значению, например; бегемот = гиппопотам; аэроплан = самолёт; лингвистика = языковедение = языкознание = глоттология [по-гречески: *synonum* – одноимённый]. Синонимы бывают абсолютными и относительными, однокоренными и разнокоренными»*

Б) *«Языковые синонимы – это две или более разно звучащих лексемы (морфемы, фраземы, паремии), имеющие хотя бы один семантический*

вариант, одинаковый для *всего ряда*, например: спутник – попутчик [по-гречески: *synonym* – одноимённый]. Синонимы бывают абсолютными и относительными, разнокоренными и однокоренными».

Комментарий. *А)* В *речевой* дефиниции используется одиннадцать компонентов: слово, звучание, единицы других уровней (морф/морфемы, устойчивые словосочетания), значение, ряды слов, этимология, примеры, синонимы бывают абсолютными и относительными, разнокоренными и однокоренными.

Не используются «языковые» компоненты: лексема, семантический вариант, коэффициент синонимичности (так как все *речевые* синонимы являются абсолютными, то и подсчитывать там нечего). Естественно, **не используются языковые** «излишние» компоненты (принадлежность к одной части речи) и «ошибочные» (понятие и предметы) компоненты. То есть эта дефиниция содержит все необходимые и достаточные (как говорят математики) характеристики (компоненты) речевой дефиниции термина «синоним(ы)».

Б) В *языковой* дефиниции используется двенадцать компонентов: лексема, звучание, единицы других уровней (морфемы, фраземы и др.) семантические варианты, ряды лексем, синонимы абсолютные и относительные, разнокоренные и однокоренные, этимологию, примеры, многомерный коэффициент синонимичности. Но, естественно, **не используются речевые** компоненты: слова, значение (нерасчленённое), а также «излишние» (принадлежность к одной части речи) и «ошибочные» (понятие и предметы) компоненты. То есть эта дефиниция содержит все необходимые и достаточные (как говорят математики) характеристики (компоненты) языковой дефиниции термина «синоним(ы)».

Библиографический список

1. Arnold I.V. The English Word. М.-Л., «Просвещение», 1966. – 346 с.
2. Алекторова Л.П., Введенская Л.А., Зимин В.И., Ким О.М., Колесников Н.П., Шанский В.Н. Словарь синонимов русского языка: Ок. 2000 слов; ок. 800 синоним рядов. 2-е изд., исп. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ»;2002. – 336 с.
3. Алефиренко Н.Ф. Теория языка. Вводный курс. 2-е изд., испр. и доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 368 с.
4. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 3-е, стереотипное. М.: КомКнига, 2005. – 576 с.
5. Баранникова Л.И. Введение в языкознание. Саратов: Изд-во Саратовского университета, 1973. – 384 с.
6. Бартков Б.И. Квантитативные методы исследования словообразовательной подсистемы современного английского языка. Владивосток: ДВНЦ АН СССР, 1980. С. 117-142.
7. Бартков Б.И. О коэффициентах сходства членов синонимических рядов (двумерный и многомерный простой и «взвешенный» случаи) // Структурная и математическая лингвистика. Вып. 9. Киев: Выща школа, 1981. С. 6-13.
8. Бартков Б.И. Очерки по количественной глоттологии и глоттографии. – Казань: Изд-во «Бук», 2017. – 244 с.
9. Бартков Б.И., Жданович Н.А., Барткова А.Д. Лингвистика и философия. Категория количества. Казань: Бук, 2022. – 194 с.
10. Бережан С.Г. Семантическая эквивалентность лексических единиц. Кишинёв: Штиинца, 1973. – 372 с.
11. Будагов Р.А. Введение в науку о языке. М., 1965.
12. Булаховский Л.А. Введение в языкознание, ч. II. 2-е изд. М.: 1954.
13. Булыко А.Н. Большой словарь иноязычных слов. 35 тысяч слов. – М.:

«Мартин», 2004. -704 с.

14. Введение в языкознание: *конспект лекций*. – М.: Высшее образование, 2007.– 191 с

15. Вендина Т.И. Введение в языкознание. М.: Высш. Школа, 2002. - 288 с.

16. Виноградов В.В. Основные типы лексических значений // Вопросы языкознания, 1953, № 5.

17. Гируцкий А.А. Введение в языкознание. Минск: НТООО «ТетраСистемс», 2001. – 288 с.

18. Головин Б.Н. Введение в языкознание. 4-е изд. М.: Высш. Школа, 1983. 231 с. с ил.

19. Дорошенко С.И., Дудик П.С. Вступ до мовознавства. К.: Виша школа, 1974. – 296 с.

20. Карпенко Ю.О. Вступ до мовознавства: Підручник. – К.: Видавничий центр «Академія», 2006. - 336 с.

21. Кодухов В.И. Введение в языкознание. М., 1987. – 237 с.

22. Кочерган М.П. Вступ до мовознавства: Підручник. – Вид. 2-ге. – К.: ВЦ «Академія», 2008. – 368 с. (Альма матер).

23. Кузнецов С.А. / Автор проекта и главный редактор / Современный толковый словарь русского языка. Более 90 000 слов и выражений. М.: Ридерз Дайджест, 2004. – 960 с.

24. Маслов Ю.С. Введение в языкознание. М.: Высш. школа, 1998. -272 с.

25. Новиков Л.А. Синоним // Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева. - 2-е изд. С. 446-447.

26. Общее языкознание. [Учеб. пособие для филол. фак. Вузов / Н.Б. Мечковская, Б.Ю. Норман, Б.А. Плотников, А.Е. Супрун]. Под общ. Ред. А.Е. Супруна. Мн.: Выш. Школа, 1983. – 456 с.

27. Панов М.В. О слове как единице языка. Уч. Зап. МГПИ, 1956, т. 51.

28. Реформатский А.А. Введение в языковедение. М: Издательство

«ПРОСВЕЩЕНИЕ», 1987. – 543 с.

29. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов.

3-е изд., испр. и доп. М., 1985. – 399 с.

30. Смирницкий А.И. Лексикология английского языка. М.: Изд-во лит-ры на ин-яз, 1956. – 260 с.

31. Соссюр Фердинанд де. Труды по языкознанию. М.: Прогресс, 1977. - 696 с.

32. Ушаков Д.Н. Большой толковый словарь современного русского языка. 180000 слов и словосочетаний. – М.: «Альта-Принт», 2005. – VIII. 1239 с.

33. Фомина М.И. Современный русский язык. Лексикология. Учеб. для филол. Спец. вузов. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1990. – 415 с.

34. Шанский Н.М. Лексикология современного русского языка. М.: Просвещение, 1972. – 326 с.

35. Kashcheyeva M.F., Potapova I.A., Tyurina N.S. Practical Lexicology. Л.: «Просвещение», 1974. – 205 с.

36. Synonym // Random House Unabridged Dictionary. 2nd ed. New York: Random House, Inc., P. 1921.

37. Synonymous // Rodale J.I. The Synonym Finder. New York: WARNER BOOKS, 1978. P. 1208.

38. Synonym // Webster's New International Dictionary of the English Language. 2nd ed. Cambridge, Mass.: G. & C. Merriam Co., 1946. P. 2560.

39. The Oxford English Dictionary. Oxford: Clarendon Press, 1989. 2nd ed., 20 Vols.

Оригинальность 91%